



Bülten No 4 Ekim 2022

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Bu Sayıda:

- ✓ Uygulamaların Sonuçları
- ✓ Proje Etkisi
- ✓ Proje Kapanış Toplantısı

edEUcation

edEUcation Ltd.

www.ededucation.com



Parkinson Lane

Community Primary school

www.parkinsonlane.com



Directorate Of Primary
Education Of Western
Thessaloniki

[http://dipe-v-
thess.thess.sch.gr/](http://dipe-v-thess.thess.sch.gr/)



I.C.S. Rita Atria Palermo

www.icritaatria.edu.it



Konya

Metropolitan Municipality

www.konya.bel.tr



Associació Programes Educatius
OPEN EUROPE

Open Europe

www.openeurope.es

Şemanın Denemesi



Ispanya'da eğitimci eğitimi

Ortaklar, Genç Tercüman programını denemeye devam ediyor ve başlangıçta planlanandan çok daha fazla kişiye ulaştılar. Bu projeyi planladığımızda amaç, toplam 20 öğrenciyi Genç Tercüman olarak dahil etmekti ancak projede 100 gence ulaşıldı. 120 öğrenciyi desteklemeyi hedefledik, ancak toplamda 398'i destekledik ve sadece 20 öğretmen veya öğretim asistanını dahil etmek yerine 92 öğrenciyi dahil ettik.

Orta Doğu, Asya ve Avrupa dilleri dahil olmak üzere toplam 19 olmak üzere çok çeşitli öğrencilerle denendi.

Bu projenin planlandığı dönemde Suriye savaşına odaklanılmıştı ama bu proje üzerinde çalıştığımız üç yılda Taliban Afganistan'ı ele geçirdi ve Rusya Ukrayna'yı işgal etti. Bu, yeni göç dalgalarına yol açtı ve bu milliyetlere destek sağlamak için daha fazla ihtiyaç yarattı.

Ortakların programı uygulama biçimleri kendi bağlamlarını yansıtmıştır. Karşılaşılan zorluklardan biri, Genç Tercüman desteklenen öğrenciden farklı bir sınıftayken programın nasıl yönetileceğiydi. Bu durum biraz yaratıcılık gerektirmekteydi. Bunun bir örneği, 5. sınıfa giden ve evde Arapça konuşan Karim'in 1. sınıftaki bir çocuğa yardım etmek için Genç Tercüman olarak eğitildiği Yunanistan'dan gelir. Bunu yapmak için zaman yaratmak amacıyla, Karim RE'den çıkarıldı ve bu zamanı 1. Sınıf sınıftaki partnerini desteklemek için kullandı.



Karim genç arkadaşına yardım ediyor

Birleşik Krallık'ta proje, okuryazarlık konusunda daha fazla yardıma ihtiyaç duyanlar için bir ekran desteği modeli geliştirmek için kullanıldı ve bunu, 7 yaşındaki öğrencilerden başlayarak okulun öğrenci liderliği gelişimiyle uyumlu hale getirdi. Aynı zamanda programı ebeveynlere tercümanlık yapmak için kullandı ve Türkiye'de de benzer bir yaklaşımın kullanıldığı örnekler vardı.

Akreditasyon Sisteminin Test Edilmesi

Ortaklar planı değerlendirdi ve etkisini analizetti. Proje sonuçları proje internet sitesi ve younginterpretersEU.weebly.com ve Erasmus+ Results sitesinde bulunmaktadır. Genç tercümanlar için projenin okuryazarlık ve dil gelişimindeki yeterliliklerinin yanı sıra inisiyatif, liderlik ve yaratıcılık gibi diğer beceriler üzerinde de etkisi oldu. Desteklenen öğrenciler için dil gelişimi ve ilişki kurma yeteneği üzerinde çok önemli bir etki oldu ve her iki hedef grup grubuyla da güven ve özgüvende büyük bir gelişme oldu.



İtalya'da David ödülünü alıyor

Öğretmenler üzerindeki etki, uygulamalarını değiştirmelerine ve bazı durumlarda programı kolaylaştırmak için zaman çizelgesinde değişiklikler yapmalarına yol açtı. Öğretmenlerin hem kendi uygulamaları hem de öğrencileri için faydaları gördüklerine dair kanıtlar vardı. Anne babalar üzerinde de etkisi oldu. Öğrenciler dahil olmak için ebeveyn onayına ihtiyaç duydular ve bu, bazıları kendi dil engelleri nedeniyle okullarla yakından ilgilenmek konusunda isteksiz olan ebeveynlerin iletişimde ve katılımında gelişmelere yol açtı.



Yunanistan'da Tercüman Paraskevi

Proje Kapanış Toplantısı

Ortaklar, Ekim 2022'de Yunanistan'da Selanik'te son bir toplantı için bir araya geldi. Bununla birlikte, kutlama yapma ve dahil olan bazı Yunan öğrencilerle tanışma ve onlara Altın ödüllerini resmi olarak sunma fırsatı sağladı. Ana tartışma konusu projenin Etkisiydi ve tüm ortaklar bunun son derece başarılı bir proje olduğu hissiyle ayrıldılar.



Yunanistan'da kapanış toplantısı

Gelecekte

Tüm ortaklar, ortak ülkelerin her birinde düzenlenen bir dizi etkinlik aracılığıyla programı paylaştı. Şema, proje web sitesinden ücretsiz olarak indirilebilir. Kaynaklar, onları tüm Avrupa ülkelerine açık kılan Erasmus+ Sonuçları platformunda da mevcuttur.

Ayrıca önümüzdeki yıl Erasmus KA1 hibesi almaya uygun olacak bir eğitim kursu planlıyoruz. Katılmak için hibe başvurusunda bulunmak isteyen herhangi bir kuruluş varsa, proje web sitesi aracılığıyla tavsiye ve destek için bizimle iletişime geçebilirsiniz.



KEEP IN TOUCH

E-mail:

v.mason@edeu.com

Social media:



Click on the icon or follow:

#younginterpretersEU

Website:

younginterpretersEU.weebly.com



Erasmus+, Avrupa Birliği'nin Avrupa'da eğitim, öğretim, gençlik ve sporu destekleme programıdır. 2014 ile 2020 arasındaki 14,7 milyar avruluk bütçesi, 4 milyondan fazla Avrupalıya yurt dışında eğitim görmeleri, eğitim almaları ve deneyim kazanmaları için fırsatlar sağlayacaktır.

Daha fazla bilgi için:
<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/>

Bu proje Avrupa Komisyonu'nun desteğiyle finanse edilmiştir. Bu yayın yalnızca yazarın görüşlerini yansıtmaktadır ve Komisyon burada yer alan bilgilerin herhangi bir şekilde kullanılmasından sorumlu tutulamaz.